

## 13. L'adjectif (II)

### 13.1.1 L'adjectif verbal, le gérondif et le participe présent

- J'ai vu des clowns très amusants. (= adjectif verbal)

Certains participes présents sont devenus des adjectifs verbaux. Ils s'accordent avec le nom auquel ils se rapportent et sont donc variables.

- Les clowns amusant tous les enfants ont eu un succès fou. (= participe présent)

Le participe présent est une forme verbale : il exprime donc une action. Dans la phrase, il détermine le plus souvent un nom ou un pronom. Il a donc la fonction d'épithète. Mais le participe présent ne peut pas déterminer à lui seul un nom ou un pronom. Il est toujours accompagné d'un complément.

- En amusant les enfants, les clowns en ont oublié les adultes. (= gérondif)

Le gérondif est un complément adverbial : il joue le rôle d'un complément circonstanciel.

Il détermine le verbe ou la phrase entière, contrairement au participe présent, qui ne détermine que un nom ou un pronom. Il se rapporte donc à un verbe, dont il a le même sujet.

### 13.1.2 Le participe présent

Le participe présent est une forme verbale : il exprime donc une action.

Dans la phrase, il détermine le plus souvent un nom ou un pronom. Il a donc la fonction d'épithète.

Mais le participe présent ne peut pas déterminer à lui seul un nom ou un pronom. Il est toujours accompagné d'un complément.

Exprime la simultanéité par rapport au verbe principal.

#### Invariable

*Voulant se reposer,*

*elle s'allonge.*

*elle s'est allongée.*

*elle s'allongea.*

*elle s'allongera.*

Son complément peut être :

- d'objet direct

*Les personnes ayant un ticket bleu doivent se présenter au contrôle.*

- d'objet indirect

*C'est une personne souffrant d'une grave maladie.*

- d'agent :

*Monsieur Jourdan, ayant été mal traité par son patron, a porté plainte.*

...

Il peut se mettre à la forme négative.

*Ils sont restés muets, ne sachant que faire.*

*N'ayant plus d'argent, j'ai dû en emprunter à maman.*

Il peut être suivi d'un adverbe.

*Voilà des enfants travaillant bien.*

- **La signification**

Si le participe présent se trouve derrière le nom qu'il détermine sans en être séparé par une virgule, il a une signification purement qualificative et peut donc être remplacé (ou traduit) par une relative.

*Les personnes ayant un ticket bleu doivent se présenter au contrôle. (= qui ont un ticket bleu)*

*J'ai vu ces gens tremblant d'émotion.*

Si le participe présent n'a pas de place fixe (devant ou derrière le nom qu'il détermine et même à la fin de la phrase), il en est séparé par une virgule. Il a la signification et peut donc être remplacé (ou traduit) par :

- un complément circonstanciel de cause:

*Ne sachant pas comment vous joindre, je n'ai pu vous prévenir. (= Comme je ne savais pas...)*

*Monsieur X, ayant été mal traité par son patron, a porté plainte. (= Comme il avait été mal...)*

*Faisant trop de sport, il s'est fait mal au dos. (= Comme il a fait trop de sport...)*

- un complément circonstanciel de temps:

*Répondant aux questions des journalistes, le ministre a confirmé que ... (= Quand il a répondu...)*

*Par le séisme, une aile de l'hôtel s'est effondrée, ensevelissant une vingtaine de personnes. (= ...et a en même temps...): « Door de aardschok is de vleugel van het hotel ingestort, waarbij een twintigtal mensen bedolven werden. »*

Parfois le participe présent a son sujet propre. La subordonnée est alors séparée du reste de la phrase par une virgule. Il faut simplement que le rapport entre le participe présent et le mot qu'il détermine soit suffisamment clair.

*Le professeur de maths étant absent, les élèves sont autorisés à quitter la classe. (= Comme le professeur de maths est absent...)*

*L'examen étant très facile, les résultats ont été excellents.*

### 13.1.3 Le gérondif

en + participe présent (« door te » + infinitief )

*C'est en forgeant qu'on devient forgeron.*

Le gérondif est un complément adverbial : il joue le rôle d'un complément circonstanciel. Il détermine le verbe ou la phrase entière, contrairement au participe présent, qui ne détermine que un nom ou un pronom. Il se rapporte donc à un verbe, dont il a le même sujet.

Son emploi est très fréquent.

Il exprime

- le temps: la simulanéité :

*Elle aime travailler en écoutant la musique.*

*En visitant Venise, j'ai rencontré Bernard et sa femme.*

*Elle parle en tricotant.*

Le gérondif peut être accompagné de *tout*.

*Elle continua à travailler, tout en l'écoutant et en savourant le son de sa voix.*

- le moyen :

*J'apprends en écoutant.*

- au passé la cause:

*L'enfant a pris froid en sortant sans bonnet.*

*Je me suis fait mal en tombant.*

- au futur : la condition

*En cherchant bien, tu trouveras.*

*En arrivant de bonne heure, vous trouverez encore des places pour le spectacle.*

*En arrivant tôt il pourra assister au concert.*

- la manière:

*Ils sont sortis en courant.*

*Il marche en titubant.*

*En feuilletant mes livres j'ai trouvé d'anciennes photographies.*

- l'opposition:

Souvent ce type de gérondif est accompagné de *tout* et deux circonstances apparemment peu conciliables.

*Tout en travaillant beaucoup, il sort très souvent.*

*Je suis rentré chez moi tout en ignorant qu'ils seraient là.*

Attention ! Ne confondez pas:

*J'ai vu Jean sortant du métro ( = participe présent: Jean sortait du métro.)*

*J'ai vu Jean en sortant du métro ( = gérondif: Je sortais du métro.)*

Le participe présent et le gérondif sont utilisés fréquemment en français et n'ont pas la même connotation archaïque et pédante qu'ils ont en néerlandais.

Attention :

Le gérondif n'a pas de forme du passé, contrairement au participe présent.

gérondif :

*En décidant de reprendre les essais nucléaires, Chirac a pris le risque de diviser l'Europe.*

participe présent :

*Ayant décidé de relancer les essais nucléaires, Chirac reste sourd aux protestations.*

### 13.1.4 L'adjectif verbal

Certains participes présents sont devenus des adjectifs verbaux. Ils s'accordent avec le nom auquel ils se rapportent et sont donc **variables**<sup>23</sup>. Ils ne peuvent donc pas être accompagnés de compléments de verbe.

*des livres intéressants*  
*une expérience tout à fait passionnante*  
*une entrée payante*  
*une femme charmante*

Il peut être **précédé** d'un adverbe.  
*Ce sont des renseignements bien intéressants.*

L'adjectif verbal n'a jamais de complément d'objet. Comparez:

*Il nous a raconté des histoires amusantes. (= adjectif verbal)*  
*Les clowns amusant tous les enfants ont eu un succès fou. (= participe présent)*

*Elle a une vie fatigante. (= adjectif verbal)*  
*Ce traitement médical la fatiguant beaucoup, elle a dû arrêter de travailler. (= participe présent)*

Remarquez les différences d'orthographe !

#### Adjectifs verbaux

adhérent (aanhangend)  
convaincant  
délégant  
différent  
divergent  
équivalent  
excellent  
extravagant  
fatigant  
influent  
interférent  
intrigant  
négligent  
précédent  
provocant  
somnolent  
suffocant  
vacant  
violent  
exigeant

#### Participe présent / gérondif

adhérant  
convainquant  
déléquant  
différant  
divergeant  
équivalant  
excellant  
extravaguant  
fatiguant  
influant  
interférant  
intriguant  
négligeant  
précédant  
provoquant  
somnolant  
suffoquant  
vaquant à ( bezig zijnde met... )  
Violant  
exigeant

---

<sup>23</sup> Soi-disant est toujours invariable: *Ces soi-disant héros !*

Certains adjectifs verbaux ont un sens spécial, souvent « passif ».

un parking payant	où il faut payer
une rue passante	où il y a beaucoup de passants
un thé dansant	où l'on danse
une couleur voyante	qui se voit bien
une rue commerçante	où il y a beaucoup de magasins
...	

N'oubliez pas les exceptions pour ce qui est du participe présent :

pouvoir	pouvant
savoir	sachant
avoir	ayant
être	étant
valoir	valant